

DUE CLASSIC





PREFACIO

Muchas gracias por elegir un producto Zanella.

Oueremos que pase muchos momentos placenteros conduciendo este producto.

Para ello, este manual contiene las instrucciones necesarias de uso y mantenimiento. Por su seguridad, es importante que lo lea antes de usar este vehículo.

Tenga en cuenta que aumentará la vida útil y performance de su vehículo si realiza las operaciones de mantenimiento programado indicadas en este manual.

Todos los datos y procesos de mantenimiento están actualizados al día de hoy. Pero como puede haber innovaciones, nos reservamos el derecho a revisarlos y/o modificarlos en un futuro, sin previo aviso. Ante la duda, consulte con un Concesionario Oficial Zanella.

Por favor chequee el número de chasis (VIN) y el número de motor y registrelo sobre este manual. Puede serle de utilidad en algún momento.

Otra vez gracias por comprar un producto Zanella. Sentí el alma.

Importante: Esta motocicleta fue diseñada para transportar un conductor y un pasajero, nunca exceda la máxima capacidad de carga especificada en este manual.

Carga Máxima: 150 Kg.

LEA ESTE MANUAL DETENIDAMENTE

Ponga especial atención en los puntos siguientes:



Indica posibilidad de rotura o severos daños personales si no se cumplen las indicaciones.



Precaución

Indica una posibilidad de daño personal o del equipo si no se cumplen las indicaciones.

Nos da información provechosa.

Este manual deberá considerarse como parte permanente de la motocicleta.



INDICE

COL	NDUCCION SEGURA DE LA MOTOCICLETA	17	Ajuste del cable del acelerador
5	Reglas para conducir seguro	17	Ajuste del carburador
5	Indumentaria de protección	18	Control y ajuste de la luz de válvulas
6	Recambios	19	Control de frenoa
6	Cuidados y accesorios	19	Ajuste del freno delantero
		19	Ajuste del freno trasero
DES	SCRIPCION	20	Ajuste de cadena
7	Localización de las partes	20	Ajuste del interruptor de la luz de freno
10	Marcación del Nº VIN	21	Control de la batería
10	Instrumentos e indicadores	21	Reemplazo del fusible
11	Operación	22	Lavado del vehículo
11	Válvula de combustible	23	Mantenimiento
12	Llave de ignición	24	Resumen de servicio
13	Comandos sobre el manillar derecho	24	Inspección y mantenimiento
14	Comandos sobre el manillar izquierdo	25	Esquema de mantenimiento
15	Cambios de marcha	27	Alarma (opcional)
		29	Diagrama eléctrico
COI	NTROLES, AJUSTES Y MANTENIMIENTO	31	Especificaciones
15	Control de aceite del motor	32	Garantía y servicio Pre y Post venta
16	Recambio del lubricante del motor	33	Servicio de pre-entrega / Princ. puntos de revisión
16	Limpieza del depósito del lubricante	34	Comunicación de venta y serv. de entrega
16	Válvula de combustible	35	Tareas a realizar en servicios obligatorios post venta
17	Control y limpieza del filtro de aire	39	Certificado de Garantía
		30	
4	//// *** ** ** ** ** ** ** **		

CONDUCCION SEGURA DE LA MOTOCICLETA

ADVERTENCIA

La conducción requiere especial cuidado de su parte para su seguridad, conozca estos requerimientos antes de empezar a conducir.

REGLAS PARA CONDUCIR SEGURO

- 1. Siempre haga una inspección previa a arrancar el motor, usted podría evitar accidentes o daños en el equipo.
- 2. Muchos accidentes se producen por inexperiencia conductiva. No preste su motocicleta a un conductor inexperto.
- 3. Muchos accidentes con automóviles se producen porque el conductor no "ve" al motociclista.

Consejos para evitar accidentes de los que no se es responsable:

- Usar ropa brillante o reflectiva.
- No conducir en el "punto ciego" de otro conductor.
- 4. Respetar las leves de conducción.

Una excesiva velocidad es causante de muchos accidentes. Respete las velocidades máximas y nunca traspase las condiciones indicadas.

Use las señales para advertir a otros conductores.

5. No permita que otros conductores lo sorprendan.

Preste mucha atención en los cruces, en las entradas y salidas de los estacionamientos.

Siempre recuerde conducir con ambas manos y apoyar ambos pies sobre el apoyapie del conductor, así mismo que el pasajero apoye ambos pies en el apoyapie trasero.

INDUMENTARIA DE PROTECCION

- Muchos accidentes fatales se producen por golpes en la cabeza. Use siempre casco. También use alguna protección para el rostro y ropa adecuada. El pasajero necesita la misma protección.
- 2. El sistema de escape permanece caliente durante la operación con motor encendido y permanece caliente luego del apagado del motor. Para evitar quemaduras no tocarlo mientras esté caliente y usar ropa que cubra totalmente las piernas.
- 3. No usar ropa holgada, para evitar ser agarrada por las palancas de control, de marcha, pedalines o ruedas.



RECAMBIOS



Recambios de la motocicleta o renovación de las partes originales puede hacer su vehículo ilegal.

Tenga en cuenta las leyes de tránsito.

CUIDADOS Y ACCESORIOS



Para prevenir accidentes tenga especial cuidado cuando se agregan accesorios o carga y conduce con ellos, pudiendo reducir la estabilidad, performance y la seguridad en la velocidad. Esta performance puede ser reducida por la instalación de accesorios no fabricados por la empresa, mala colocación o cubiertas gastadas. Esta guía general puede hacerlo decidir si equipar su motocicleta, como debe hacerlo y como cargar fácilmente.

CUIDADOS

1. Es importante mantener el peso transportado de acuerdo a la recomendación

Un peso excesivo o que haga variar el centro de gravedad del

- vehículo puede hacer una conducción insegura.
- 2. Ajuste la presión de los neumáticos de acuerdo al peso transportado.
- 3. La maniobrabilidad y estabilidad del vehículo pueden ser afectados por la carga floja.
- 4. No transportar partes largas o pesadas que hagan una conducción insegura.

ACCESORIOS

La empresa posee accesorios genuinos ya testeados, la fábrica no se responsabiliza por accesorios ajenos.

- 1. Cuide que los accesorios que use no interfieran con las luces ni afecten a la suspensión u operación de doblado.
- 2. No instalar accesorios que interfieran con la aerodinámica de la motocicleta o con la refrigeración del motor.
- 3. No instalar accesorios que interfieran con el tiempo de reacción sobre los controles, pudiendo impedir una rápida
- reacción ante una emergencia.

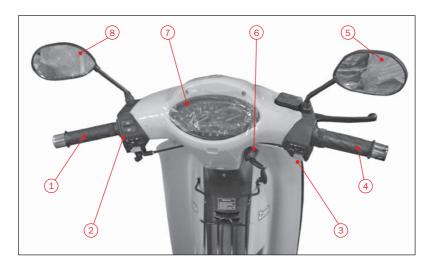
 4. No instalar equipamiento eléctrico que exceda de la capacidad instalada en la motocicleta, un fusible de poca capa-

cidad puede dañar las lámparas o el arrangue del motor.

5. La motocicleta no está diseñada para transportar un trailer.



DESCRIPCION LOCALIZACION DE LAS PARTES



- 1. Puño izquierdo
- 2. Interruptores de iluminación
- 3. Botón de arranque
- 4. Puño acelerador

- 5. Espejo retrovisor derecho
- 6. Llave de ignición
- 7. Tablero instrumental
- B. Espejo retrovisor izquierdo

DESCRIPCION LOCALIZACION DE LAS PARTES



- 1. Rueda delantera
- 2. V.I.N.
- 3. Luz delantera
- 4. Espejo retrovisor

- 5. Nº de motor lado izquierdo
- 6. Luz trasera
- 7. Rueda trasera
- 8. Amortiguador trasero

- 9. Apoyo lateral
- 10. Caballete central 11. Pedal de cambios
- 11. Pedal de cambios de marcha
- 12. Válvula de combustible

DESCRIPCION LOCALIZACION DE LAS PARTES



- 1. Asiento
- 2. Silenciador de escape
- 3. Pedal de arranque por patada
- 4. Pedal de freno

MARCACION DEL NUMERO VIN

Por favor llene los espacios en blanco con el número de motor de su motocicleta. Este ayudaría a encontrarlo en caso de hurto.

VIN No:

MOTOR N°:

NOTA:

El número de VIN está estampado sobre el lado derecho del tubo de giro de dirección. El número de motor se encuentra en la parte superior trasera del mismo.

INSTRUMENTOS E INDICADORES



	Descripción	Función
1	Indicación de posición neutral	Indica que la transmisión se encuentra en dicha marcha
2	Luces de giro	Indican la activación de las señales de giro derecha e izquierda
3	Velocímetro	Indica la velocidad de desplazamiento de la motocicleta
4	Indicador de rango de velocidad	Sugiere la marcha que debe seleccionarse de acuerdo a la velocidad
5	Indicador de luz alta	Se enciende al activar dicha luz
6	Indicador de combustible	Marca el contenido de combustible en el tanque
7	Odómetro	Indica el kilometraje recorrido
8	Indicador de marcha	Muestran la marcha de transmisión seleccionada

OPERACION

Interruptor de arranque

Posición	Función	Descripción
OFF	Desconecta todos los circuitos y apaga el motor	Puede retirarse la llave
ON	Enciende los circuitos para el arranque o manejo	No puede retirarse la llave
BLOQUEO	Bloquea la columna de dirección	Puede retirarse la llave



VALVULA DE COMBUSTIBLE

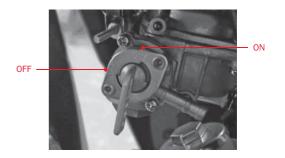
1. Carga de combustible.

La capacidad del tanque de combustible es de 3.5 L en total. La gasolina debe ser sin plomo o con un número de octanos superior a 90. Para la carga, apoyar el vehículo sobre el caballete central, abrir la tapa del tanque, realizar el procedimiento de llenado. (No llenar el tanque hasta el cuello del mismo). Posteriormente cerrar correctamente la tapa.

2. Operación de la válvula.

 \mathbf{ON} (orall): Con la válvula en esta posición, el circuito está abastecido de combustible desde el tanque.

 $\mbox{\bf OFF}$ ($\mbox{\bf \bullet}$): En esta posición, no fluye nafta desde el tanque hacia el carburador.



LLAVE DE IGNICION

- Posicione la llave de ignición en "ON".
- 2. Asegúrese de seleccionar la marcha neutral de transmisión.
- 3. Asegúrese de que haya combustible en el tanque.
- 4. Presione el botón de arranque ubicado en el manillar derecho.
- Sutilmente accione el manillar acelerador para calentar el motor.

PARA EL ARRANOUE EN FRÍO

- 1. Abra el cebador del carburador.
- 2. Gire el puño acelerador en 1/8 a 1/4 de vuelta.
- 3. Arranque el motor mediante la patada o eléctricamente.
- 4. Suavemente accione de maneras discontinua el acelerador para calentar el motor.
- 5. Cierre completamente el cebador, cuando el motor ya haya tomado una temperatura normal de funcionamiento.

⚠ PRECAUCION

El motor sólo puede arrancarse si está la transmisión en la posición neutral, de otra forma podría incurrirse en un accidente. Mantener el motor a un mismo régimen de revoluciones, sobre todo a altas temperaturas es perjudicial.

PROCEDIMIENTOS PARA DETENER EL MOTOR

- 1. Libere el acelerador aminorando las revoluciones.
- Colocar en posición neutral.
- 3. Posicionar el interruptor de ignición en "OFF".
- 4. Colocar la válvula de combustible en la posición de cerrado,

"OFF".



COMANDOS SOBRE EL MANILLAR DERECHO

1- Botón de arranque eléctrico

Mediante este interruptor se puede dar marcha al motor sin utilizar el pedal de arranque por patada. Aplicarlo simultáneamente con la palanca de freno delantero.

2- Interruptor principal de luces

Tiene tres posiciones:

Las luces traseras, delanteras y de instrumental se encuentran encendidas.

Se puede seleccionar para la utilización de la luz alta o

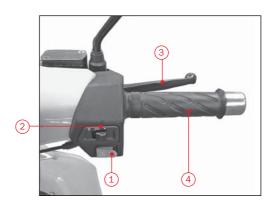
- baja. Permanecen encendidas las luces trasera y de instrumental.
- Todas las luces se encuentran apagadas.

3- Palanca de freno delantero

Presionando esta palanca se aplica el freno de disco delantero.

4- Acelerador

Mediante el giro del puño acelerador se incrementan las revoluciones del motor.



COMANDOS SOBRE EL MANILLAR IZQUIERDO

1- Selector de intensidad de luz

Mediante este interruptor puede seleccionar entre la luz alta $\bigcirc \equiv$ y la luz baja $\bigcirc \equiv$.

2- Selector de luces de giro

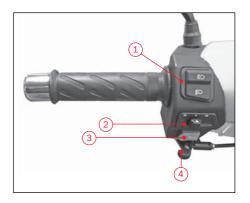
De acuerdo al sentido de giro, seleccione la luz indicadora anticipando la maniobra.

3- Bocina

Presionando el botón 🛌 se accionará la misma.

4- Cebador

Utilícese en el arranque en frío según lo especificado en este manual.



CAMBIOS DE MARCHA

Caliente el motor previamente a la conducción.

- Cuando el motor se encuentre regulando aplique la primera marcha mediante el pedal selector.
- 2. Gradualmente incremente la velocidad del motor para un arranque suave y placentero.
- 3. Cuando se alcance un régimen adecuado de revoluciones en el motor que exceda al de la marcha, pase al cambio siguiente liberando el acelerador y aplicando el pedal de la misma manera que al colocar la primera.



CONTROLES, AJUSTES Y MANTENIMIENTO

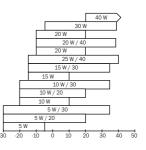
CONTROL DE ACEITE DEL MOTOR

Debe inspeccionarse el nivel de aceite lubricante del motor antes de conducir. Esto debe realizarse con la motocicleta apoyada sobre su caballete central en un suelo nivelado. El nivel de lubricante debe permanecer entre las marcas superior e inferior de la varilla.

Esta medición debe realizarse de la siguiente manera. Con el motor detenido al menos por unos minutos, retirar la varilla de medición y limpiarla. Luego introducirla nuevamente sin enroscarla, y verificar el nivel de aceite en su extremo. Si está por debajo del mínimo, agregar lubricante, encender el motor unos

minutos, detenerlo y tras unos instantes repetir la medición.

El aceite recomendado debe ser para motores de 4 tiempos del tipo SE o SD clasificación API, de SAE15W - 40QE, el cual le ayudará a aumentar la vida útil del motor. En caso de no estar disponible, utilizar uno alternativo acorde a la tabla.



RECAMBIO DEL LUBRICANTE DEL MOTOR

El lubricante del motor juega un rol primordial en el funcionamiento del motor, y por esta razón es necesario su control de manera periódica y su renovación cada 800 - 1000 km según los siguientes procedimientos:

- 1- Quitar el tapón roscado del fondo del motor caliente para remover todo el líquido lubricante del mismo.
- 2- Limpiar el filtro de aceite y colocarlo nuevamente a su posición. Luego cargar 0.9L de aceite lubricante nuevo y arrancar el motor, dejándolo regular por 2 a 3 minutos.
- 3- Apagar el motor y tras unos minutos verificar el nivel de aceite. No utilizar un aceite lubricante que difiera del recomendado.





LIMPIEZA DEL DEPOSITO DE LUBRICANTE

- 1. Drene todo el contenido de lubricante del motor.
- 2. Desmonte las partes asociadas al procedimiento.
- 3. Limpie dichas partes.
- 4. Cargue con la medida apropiada de aceite lubricante.

Esta tarea no debe realizarse por personas no capacitadas, acuda a un servicio oficial.

BUJIA

- 1. Remueva el capuchón de la bujía y desenrosque esta última mediante la correspondiente llave.
- Limpie alrededor de la bujía o reemplácela si se encuentra corroída o con exceso de depósito.
- 3. Regule la luz de la bujía, dejándola entre 0.6 0.8mm. Doblar la punta del electrodo para alcanzar dicha luz.
- 4. Debe utilizarse una bujía del tipo A7RTC





CONTROL Y LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE

Quite el filtro de aire y controle si está contaminado.

Desmontaje:

Remueva el cobertor del lado izquierdo del filtro, ábralo y desmonte el filtro de aire.

Limpieza:

Lave el filtro con un producto limpiador y escúrralo hasta secarlo con paños limpios.

PRECAUCION:

El filtro de aire debe estar intacto durante su uso, o el motor puede sufrir daños por el ingreso de partículas o suciedad, reduciendo su vida útil.

Debe prevenirse del ingreso de agua durante el lavado de la motocicleta.

Nunca lave el filtro con elementos ignífugos como gasolina.

AJUSTE DEL CABLE DEL ACELERADOR

Asegúrese de que la tuerca de ajuste del cable del acelerador funcione normalmente. Controle el movimiento libre del puño acelerador. Este debe ser de 2 a 6mm.

Si el movimiento del manillar no es el adecuado ajuste la tuerca. Luego del ajuste, arranque el motor y chequee el movimiento libre nuevamente. Repita el procedimiento hasta obtener lo requerido.

AJUSTE DEL CARBURADOR

PRECAUCION: El ajuste del régimen ralenti del motor debe realizarse con el motor en caliente.

Fíjelo en los valores requeridos mediante la utilización del tornillo regulador con el vehículo detenido en una superficie nivelada.

El rango de revoluciones del motor en ralenti es de: 1500 ± 150rpm.



Tornillo regulador

CONTROL Y AJUSTE DE LA LUZ DE VALVULAS

Si la luz de válvulas es muy grande, pueden producirse ruidos excesivos. Mientras que si dicha luz es mínima o nula, puede producirse un sobrecalentamiento en la válvula perdiendo potencia y produciéndose daños. Por lo tanto, la luz de válvulas debe ser controlada periódicamente.

La luz de válvulas debe ser controlada y ajustada con el motor en frío mediante los siguientes procedimientos:

- 1. Remueva la tapa del orificio central y el superior (orificio de observación del tiempo de ignición) en el carter izquierdo.
- 2. Quite las tapas de ambas válvulas en la tapa de cilindros.
- 3. Inserte la llave "T" en hueco central del carter. Girar el volante del generador en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que la marca T en el volante se alinee con la marca indicadora en el visor. En esta posición, el pistón puede estar en la compresión o en el escape.

El ajuste debe ser realizado cuando el pistón este en el punto muerto superior de la compresión, cuando tanto las válvulas de admisión y escape estén cerradas.

Esta condición puede ser determinada moviendo los balancines, si están sueltos, quiere decir que las válvulas están cerradas y el pistón esta en tiempo de compresión. Si están duras, y por lo tanto con las válvulas abiertas, rotar el volante

360° y realinear la marca T con la marca indicadora.

Chequee la apertura de ambas válvulas insertando un medidor entre el tornillo ajustador y el eje de la válvula.

La apertura debe ser de:

Admisión: 0.05 mm. Escape: 0.05 mm.

Si es necesario realizar un ajuste, aflojar la tuerca de regulación y gire el tornillo ajustador de manera de que haya una pequeña resistencia cuando el medidor sea insertado.

Después de completar el ajuste, mantenga firme la tuerca de ajuste mientras sostiene el tornillo de ajuste para evitar que gire. Finalmente chequee nuevamente la apertura para asegurarse de que el ajuste no ha sido modificado.

Reinstale todos los componentes en orden inverso.



CONTROL DE FRENOS

Presione los frenos delantero y trasero respectivamente y controle el desgaste en las pastillas o zapatas.

Si la marca grabada en el tambor de freno trasero (Δ) coincide con la marca del brazo accionador (>), significa que las zapatas están excesivamente gastadas y requieren un cambio.

El reemplazo debe llevarse a cabo en un centro oficial, y los repuestos utilizados deben corresponder a la línea de la empresa.

AJUSTE DEL FRENO DELANTERO

La palanca de freno delantero tiene un movimiento libre de 10-20mm como se aprecia en la figura.

Si es necesaria una corrección, gire la tuerca de ajuste próxima al lado inferior de la bomba de freno delantera en sentido hora-



rio para reducir y antihorario para incrementar el movimiento libre de la palanca de freno. Luego del ajuste, la ranura de la tuerca debe estar alineada con el perno del brazo de freno.

PRECAUCION:

Luego del ajuste, controlar el sistema de freno delantero. La luz de freno debe encenderse a tiempo cuando se aplica presión sobre la palanca de accionamiento.



AJUSTE DEL FRENO TRASERO

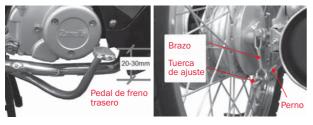
Para el control debe sostenerse el vehículo por su caballete central.

- 1. El pedal de freno trasero tiene un movimiento libre 20-30 mm como se muestra a continuación en la imagen.
- 2. Para realizar una corrección, gire la tuerca de ajuste en sentido horario para reducir y en sentido antihorario para incrementar dicho movimiento libre.
- 3. Luego del ajuste asegúrese de dejar la ranura de la tuerca alineada con el perno del brazo de freno.



PRECAUCION:

Luego de cualquier modificación revise el funcionamiento de los frenos. La luz de frenado debe encenderse a tiempo cuando se aplique el freno presionando el pedal.



AJUSTE DE CADENA

Controle la cadena por desgaste, tensión y lubricación.

1. Con la motocicleta apoyada sobre su caballete central, mueva la sección superior e inferior de la cadena controlando que la caída de la misma oscile entre 10-20mm.



- 2. De necesitar un ajuste aflojar la tuerca del eje trasero, y corregir la tensión de la cadena.
- 3. Aplique lubricante a la cadena.

\triangle

PRECAUCION:

Al finalizar el ajuste, las marcas en el ajustador de la cadena deben coincidir con la línea grabada en la horquilla.

AJUSTE DE LA LUZ DE FRENO TRASERA

La luz de frenado debería encenderse a tiempo al comenzar a actuar el freno. De lo contrario realice un ajuste.

De no encenderse la luz, controle los circuitos eléctricos, lámpara, fusible u otros desperfectos que puedan surgir.

\triangle

PRECAUCION:

Para el ajuste del interruptor de la luz, primero debe asegurarse el correcto funcionamiento y estado de los frenos, y su movimiento libre dentro del rango especificado.

CONTROL DE LA BATERIA

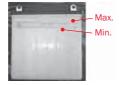
- 1. Abrir el cobertor lateral derecho.
- Limpiar los depósitos de suciedad o corrosión de la superficie de la batería.
- 3. Coloque el vehículo sobre el caballete, verificando que el nivel de líquido electrolítico en el interior se mantenga entre los límites superior e inferior. Si se encuentra por debajo de la inferior agregar agua destilada.
- 4. Reemplace los bornes o conductores que se encuentren en estado corroído.

PRECAUCION:

Para desmantelar la batería, desconectar el terminal negativo primero y luego el positivo.

No pase la marca superior al agregar agua destilada. Podría generar una sobrecarga y corrosión.

El líquido electrolítico contiene ácido sulfúrico, y puede causar serias quemaduras en la piel y ojos. De ocurrir esto, lave con agua abundante durante 5 minutos y llame al doctor de manera urgente. El conducto respiradero debe mantenerse siempre desbloqueado.



REEMPLAZO DEL FUSIBLE

Fijar el interruptor a la posición "off". El fusible específicamente debe ser de 10A.

Abra el cobertor del lado derecho, remueva la tapa lateral de la batería y reemplace el fusible.

Si se quema el fusible nuevamente, puede haber algún daño en el circuito eléctrico.

No utilice un fusible superior a 10A.

Asegúrese de no mojar la batería durante el lavado.

LAVADO DEL VEHICULO

Debe realizarse de manera regular, reduciendo la pérdida de brillo y el desgaste en la pintura, permitiendo además divisar cualquier tipo de daño superficial o pérdida de fluido.

⚠ PRECAUCION:

El lavado de la motocicleta con agua sobre presurizada puede causar el daño de sus componentes.

De esta manera, no dirija directamente el chorro de agua presurizada sobre los siguientes componentes:

- Mazas de las ruedas
- Silenciador y escape
- Tanque de combustible
- Parte inferior de amortiguadores
- Carburador
- Interruptor de arrangue
- Instrumental

moviendo la mayor parte de los residuos adheridos para prevenir la corrosión. Los accesorios plásticos deben ser limpiados con una esponja o trapo empapados en una solución de detergente neutro, seguido por un enjuague con agua limpia. Luego del lavado, deje secar la motocicleta por aire, lubrique la cadena y arranque el motor dejándolo regular en ralenti por algunos minutos.

Antes del lavado, enjuague el vehículo con agua limpia, re-

Antes del manejo controle el sistema de frenos, aplíquelos hasta secarlos por completo, y realice cualquier ajuste necesario.



MANTENIMIENTO

DEPOSITO Y MANTENIMIENTO

Para depositar su motocicleta durante un tiempo prolongado, es necesario prestar especial atención a los daños por humedad, acción del sol, y las lluvias, para proteger de daños innecesarios. Realice una inspección especial en los siguientes puntos antes del depósito.

- 1- Cambio de aceite lubricante.
- 2- Lubricación de la cadena.
- 3- Drene el contenido de combustible del tanque y del carburador (Si no se utilizará por más de un mes drenar totalmente), cierre la válvula de combustible y llene el tanque con un producto anti-corrosivo. Posteriormente cierre la tapa.

⚠ PRECAUCION:

Como el combustible es inflamable, el motor debe detenerse antes de la carga o drenaje del mismo, evitando también fumar en las cercanías de las zonas donde se deposita la gasolina o donde se manipula.

4- Retire la bujía, llene con 15-20ml de lubricante dentro del cilindro, aplique la patada de arranque varias veces para esparcir el contenido de aceite agregado (siempre con la ignición en "OFF"), y finalmente reinstalar la bujía.

ATENCION:

El interruptor de ignición debe estar en la posición "off" antes de aplicar la patada de arranque. Para proteger el sistema de ignición de posibles daños, la bujía debe reinstalarse y conectarse a su capuchón.

- 5- Desmantele la batería y colóquela en una zona fresca, seca y bien ventilada. Se sugiere que se cargue una vez al mes.
- 6- Limpie el vehículo, rocíe las partes de color con un producto protector, y anticorrosivos a las partes metálicas.
- 7- Infle las cubiertas con la presión adecuada, y suspenda la motocicleta con ambas ruedas despegadas del suelo.
- 8- Cubrir el vehículo con un protector.

RESUMEN DE SERVICIO

gura a baja velocidad.

- 1- Remueva el cobertor y limpie el vehículo. Cambie el aceite lubricante si ha estado fuera de servicio por más de 4 meses.
- 2- Cambie la batería y reinstálela.
- seguido por la carga del mismo al nivel requerido. 4- Antes del manejo pruebe el vehículo en una superficie se-
- 3- Drene la solución anticorrosiva del tanque de combustible.

INSPECCION Y MANTENIMIENTO

El esquema de mantenimiento especifica cuan a menudo usted debería revisar su motocicleta y qué cosas requieren atención. Es esencial que su motocicleta sea revisada según el esquema para asegurar el máximo nivel de satisfacción, confiabilidad y control de emisión de gases. Estas instrucciones están basadas en la suposición de que la motocicleta será utilizada exclusivamente para su propósito. Operar la motocicleta a altas velocidades o en condiciones de humedad o suciedad en la moto, podría requerir controles más frecuentes al especificado en el esquema de mantenimiento. Consulte a su vendedor por recomendaciones según su uso o

necesidades individuales.

ESOUEMA DE MANTENIMIENTO

El siguiente esquema de mantenimiento especifica todos los requisitos necesarios para mantener su motocicleta a punto y en buenas condiciones. El trabajo de mantenimiento debe llevarse a cabo por técnicos adecuadamente entrenados y equipados.

I: INSPECCIONE Y LIMPIE, AJUSTE, LUBRIOUE O REEMPLACE SI ES NECESARIO.

C: LIMPIE

R: RFFMPI ACF

A: AJUSTE

LUBRIOUE

ESQUEMA DE MANTENIMIENTO

ITEM / FRECUENCIA		Km. o período El primero en lograrse	Lectura de Odón 1000 Km.	netro 4.000 Km.	8.000 Km.	12.000 Km.
		El primero en lograrse	2000 11111	6 meses	12 meses	18 meses
*	Circuito de combustible			I	1	I
*	Filtro de combustible		С	С	С	С
*	Sistema de acelerado		1		I	1
*	Cebador del carburador					1
	Filtro de aire	R - anual		С	С	С
	Bujía	R - anual	1	1	1	R
*	Luz de válvula		1		I	1
	Aceite lubricante del motor		R	Ree	emplazar cada 200	0Km
	Filtro de aceite	Mensual		С	С	С
*	Tensión de la cadena		A	Α	A	A
*	Regulación ralenti		1	Ì	1	Ì
	Cadena	R - 4 años		I,L cada 500Km		
	Batería		1	Ì	1	1
	Desgaste de zapatas de freno	R - 2 años		İ		1
	Sistema de frenos trasero		1	İ		1
**	Manguera de líquido de freno			Ì		1
**	Depósito de líquido de freno	I	1	Ì	1	1
**	Líquido de freno			Reemplazar cada 2 años		
**	Sistema de freno delantero		1	Ì	I	1
*	Luz de freno trasera		1	į.		1
*	Luces delanteras		1	Ì	1	1
	Embrague		1		1	1
	Soporte lateral			I	1	1
*	Suspensión		I	1	1	I
*	Tornillos, tuercas		I I		I	1
**	Ruedas, rayos		I	I	I	I
**	Cojinete de dirección					

- * Deberá ser revisado por su vendedor, a menos que el propietario tenga las herramientas apropiadas y esté mecánicamente calificado, referirse al manual.
- ** Para mayor seguridad recomendamos que los items sean antendidos únicamente por su vendedor.

NOTA:

El mantenimiento debe realizarse más frecuentemente cuando se conduzca en áreas sucias o húmedas.

Cuando la lectura del odómetro supere las marcas figuradas en la siguiente tabla, los mantenimientos deben realizarse de acuerdo a las pautas establecidas para dichos ciclos.

DISPOSITIVO ANTIRROBO ELECTRONICO PARA VEHICULOS

la motocicleta.

veces. Inmediatamente, el sistema se desactivará.

Funcionamiento del control remoto

SIMBOLO DE BOTON

AUTO-BLOQUEO

DE LA MOTOCICLETA

DESACTIVAR LA ALARMA

DESACTIVAR SISTEMA

FUNCIONES	Alarma so Iuminosa a		Desactivación de alarma y apagado remoto	Arranque a distancia	Destello de luces y bocina		
			resione el botón . El parlante emitirá un pitido, y las luces de giro destellarán una vez. El sistema se activará mediatamente.				
ALARMA SILENCIOSA Presione el botón varias veces seguidas. El parlante emitirá un pitido, las luces de giro destellarán segundos después, el sistema se activará en modo de alarma silenciosa antirrobo.				llarán una vez y, tres			
SENSIBILIDAD A VIBR	ACIONES	Una vez que la función antirrobo esté activada, el parlante pitará cinco veces y las luces de giro destellarán al mismo tiempo en el caso de que se presente cualquier tipo de vibración en el motovehículo. Si la moto es sacudida nuevamente en los próximos 3 segundos, el parlante emitirá pitidos agudos y las luces de giro destellarán. Al mismo tiempo, el motor estará bloqueado y no podrá ser encendido.					
LOCALIZACION POR LUZ Y SONIDO Presione el botón (a) la sirena sonara ocho veces y las luces de giro destellarán pudiendo identificar la ub			ificar la ubicación de				

Cuando la función antirrobo está alarmando, el parlante emitirá un pitido largo, y las luces de giro destellarán. El

Presione 🕙 cuando el sistema esté activado. El parlante emitirá dos pitidos, y las luces de giro destellarán dos

Cuando la alarma sonora-luminosa esté sonando, puede desactivar la alarma presionando 🚹

motor estará bloqueado y no podrá ser encendido en el caso de que alguien quiera encender la motocicleta con la llave.

ARRANQUE A DISTANCIA	Presione el botón 🕢 . Primero no debería haber respuesta. Presione el botón 🕢 nuevamente, y el motor se encenderá inmediatamente. El motor se apagará en dos minutos si no lo enciende con la llave. Si no puede arrancar debido al frío, puede mantener el botón apretado por más tiempo.
APAGADO A DISTANCIA	En el caso de arranque a distancia, alarma sonora-luminosa o robo, presione y el motor será apagado inmediatamente. El parlante pitará dos veces, y las luces de giro destellarán dos veces.
AJUSTE REMOTO DE LA SENSIBILIDAD	Presionando los botones al mismo tiempo la luz destellara tres veces significando que se activo el modo de ajuste de sensibilidad. Presionando una vez la sensibilidad cambiara un nivel. La intermitencia en el destello de las luces marca el nivel de sensibilidad, manteniendo una proporción directa entre ambas, (mayor destello más sensibilidad). Hay cuatro niveles de ajuste. Al seleccionar el nivel adecuado presione para salir del modo de ajuste de sensibilidad, el equipo confirmará y seleccionará el nivel elegido automáticamente (al seleccionar el nivel más bajo no será sensible a las vibraciones.
ANTIRROBO DURANTE LA CONDUCCION	Si la motocicleta es robada mientras conduce, presione , lo cual hará que el motor se apague y la alarma comience a sonar, y las luces destellen. La motocicleta no puede ser arrancada en esta posición de bloqueo, lo cual hará que el delincuente tenga que irse sin la motocicleta.

PRECAUCIONES DEL CONTROL REMOTO

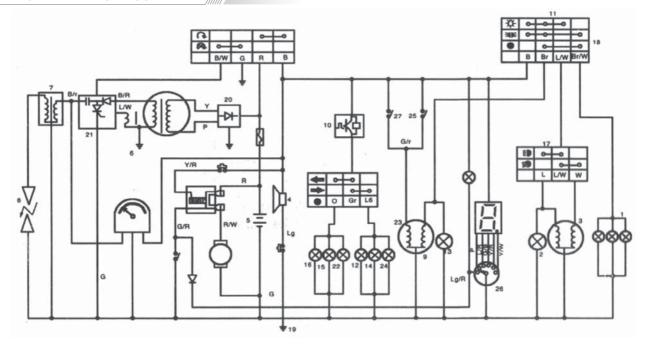
- 1- Presione el botón primero antes de usar el control remoto.
- 2- Nunca deje el control remoto y las llaves insertados juntos en la motocicleta.
- 3- El arranque a distancia sólo funciona cuando la marcha está en posición neutral.
- 4- Cuando la luz indicadora se torna más tenue, o la distancia del control remoto es más corta, reemplace la pila.
- 5- No deje que el control remoto se inunde con agua o se golpee fuerte. No lo deje en condiciones de altas temperaturas, para prevenir que se pierda carga.

CONDICIONES EN USO Y ASIGNACION DE LINEAS

- 1- Rango de voltaje: 12±3V. Caídas de voltaje influirán en el funcionamiento del control remoto. Nunca use si los cables presentan fallas de contacto o no hay energía en el acumulador.
- 2- El control puede ser usado solamente cuando el voltaje es normal. Si el nivel de la potencia en el acumulador sufre una caída grande, el fusible se derrite o el modulador se torna inútil. El sistema de seguridad no funcionará correctamente.
- 3- Evite conducir sin la llave en la traba. Use el control remoto sólo para calentar la motocicleta.

COLOR DE CABLE	USO
ROJO	Polo positivo del acumulador
VERDE	Tierra
NEGRO	Traba positiva
AMARILLO / ROJO	Cable de arranque
NEGRO / BLANCO	Cable de apagado (inferior)
AZUL / BLANCO	Cable de apagado (superior)
CELESTE	Luz de giro
NARANJA	Luz de giro

DIAGRAMA ELECTRICO



DESCRIPCION DEL DIAGRAMA ELECTRICO

- 1 Luz de posición
- 2 Indicador de luces altas
- 3 Luces bajas
- 4 Bocina
- 5 Batería
- 6 Generador
- 7 Bobina de ignición
- 8 Bujía
- 9 Luz de freno trasera
- 10 Destellador
- 11 Llave de luces
- 12 Luz de giro delantera derecha
- 13 Luz de instrumental
- 14 Luz de giro derecha

- 15 Luz de giro izquierda
- 16 Luz de giro delantera izquierda
- 17 Luces altas y bajas18 Llaves de luces
- 10 Moze
- 19 Maza
- 20 Puente ratificador
- 21 Módulo CDI
- 22 Luz de giro trasera izquierda
- 23 Luz de freno
- 24 Luz de giro trasera derecha
- 25 Interruptor de freno trasero
- 26 Interruptor de posición de marcha
- 27 Interruptor de freno delantero

ESPECIFICACIONES

1835 mm.		
715 mm.		
1100 mm.		
190 mm.		
80 km.		
93 Kg.		
Conductor y pasajero		
3,5 Lts.		
< 1,8 Lts.		
150 kg.		
1P52FMH		
Monocilíndrico 4T con ref. aire		
53.5 mm.		
48.9 mm.		
9.3:1		
109 cc		
6.7 Hp a 8500 rpm		
7.5 Nm / 7500 rpm		

Eléctrico - Palanca de arranque

A7TC

0.6 - 0.8 mm.

C.D.I.

Presión / Salpicado

Por aire natural

SAE 20W40 SE

CHASIS Y SUSPENSIÓN			
Neumático delantero	2.50 - 17		
Neumático trasero	2.75 - 17		
Llantas	Rayos / Aleación		
Freno delantero	Tambor / Disco		
Freno trasero	Tambor		
Suspensión delantera	Horquilla telescópica		
Suspensión trasera	Doble amortiguador		
TRANSMISION			
Embrague	Húmedo multidisco		
Transmisión	4 velocidades		
Transmisión primaria	3.722		
Relación de cambios	1er: 3.272		
	2da: 1.937		
	3er: 1.350		
	4to: 1.043		
Reducción final	2.571		
SISTEMA ELECTRICO			
Batería	12V 7Ah		
Fusible	9A		
Farol delantero	12V-35W/35W		
Luz de freno trasero	12V-21W/5W		
Luz de giro	12V-10W		
Luz de posición	12V-3W		



Puesta en marcha

Sistema de ignición

Bujía

Luz bujía

Lubricación

Refrigeración

Tipo de aceite



Administración Central Juan Zanella 4437

Planta Industrial Caseros Caseros. Pcia. de Buenos Aires (B1678AZE) Tel./Fax: (54-11) 4716-8200/2900 info@zanella.com.ar www.zanella.com.ar

GARANTÍA Y SERVICIO PRE Y POST VENTA

TIPO DE GARANTÍA

Seis (6) meses y/o seis mil (6.000) Km. (lo primero alcanzado).

Tel./Fax:

CONCESIONARIO / VENDEDOR:

Dirección:

Modelo:

Motor No:

Tel./Fax.: (54-11) 4716-8200 / 2900 int.: 248

Propietario:

FIRMA / Sello del vendedor

Chasis No:

Para mayor información comuníquese con el servicio de Atención al Cliente Zanella:

Fecha de compra:

Factura No:

L.E./L.C./D.N.I.:

SERVICIO DE PRE-ENTREGA / PRINCIPALES PUNTOS DE REVISION

- O Verificar ajuste de toda tornillería y partes que afectan a la seguridad (ejemplo rueas, manillares, frenos etc.).
- O Verificar el nivel de aceite del motor.
- Verificar el nivel de aceite del depósito del dosificador automático. (Solo 2T).
- O Instalar batería, previo llenado de ácido y carga eléctrica complementaria.
- Verificar sistema de carga del vehículo mediante tester.
- Verificar sistema de luces y bobina.
- O Verificar presión de neumáticos (adecuarla de acuerdo al peso transportado).
- O Cargar el combustible suficiente y comprobar su pasaje al carburador.
- O Verificar funcionamiento de motor, regular RPM mínimo.
- Probar el vehículo funcionalmente.
- O Verificar que la unidad contenga el manual y las herramientas para el usuario.
- Asesorar al usuario sobre las condiciones de asentamiento, calidad de aceites, mantenimiento periódico, limpieza de
- filtro de aire y de la unidad.
- O Uso de la documentación y consejos prácticos.

Concesionario/Servicio autorizado Zanella.

Firma y aclaración conforme cliente





Sr. CONCESIONARIO

Esta comunicación deberá ser remitida al servicio de Atención al Cliente Zanella dentro de los 15 días de efectuada la venta de la unidad.

Para mayor información comuníquese con el servicio de Atención al Cliente Zanella:

Tel./Fax.: (54-11) 4716-8200 / 2900 int.: 248

info@zanella.com.ar www.zanella.com.ar

Administración Central

Planta Industrial Caseros
Juan Zanella 4437
Caseros, Pcia. de Buenos Aires
(B1678AZE)
Tel./Fax: (54-11) 4716-8200/2900

COMUNICACION DE VENTA Y SERVICIO DE ENTREGA

Comunicamos a Zanella Hnos y Cía. que hemos vendido esta unidad.

CARACTERISTICAS DEL VEHÍCULO	DATOS DEL USUARIO
Modelo:	Nombre y apellido:
Color:	Dirección:
N° de Motor:	Localidad:CP:
Nº de chasis:	Fecha de Nacimiento: / / /
Fecha de venta:	Teléfono:
N° de factura:	e-mail:
FORMA DE PAGO	
Contado:	Crédito:
Proveedor del crédito:	Cupón No:
USO QUE SE DESTINARA A LA UNIDAD	OTROS DATOS DE USUARIO
Paseo:	Ocupación:
Mensajería:	Empresa:
Reparto:	Cargo:
Traslado a empleo:	Rubro de la empresa:
Traslado familiar:	¿Con qué familiares vive?:
¿Posee otro vehículo?¿Cuál?:	
EIDMA V CONCESIONADIO	EIDMA DEL LISTIADIO

TAREAS A REALIZAR EN SERVICIOS OBLIGATORIOS POST VENTAS

Seis (6) meses y/o seis mil (6000) km. (lo primero alcanzado).

- Tomar debida nota de los reclamos del usuario y dejar registro.
- O Controlar y calibrar presión y estado de los neumáticos, adecuar al peso transportado.
- Ajustar tornillería y partes que afectan a la seguridad, ruedas, manillares, frenos, etc.
- O Cargar e instalar la batería y verificar el sistema de carga.
- Limpiar, lubricar y ajustar la tensión de la cadena.
- Regular frenos delanteros, traseros y lubricar accionamiento.
- Reemplazar y/o verificar nivel de aceite del motor.
- O Limpieza, calibración, y/o cambio de bujía.
- Limpieza y lubricación del filtro de aire del carburador.
- Verificar destrabe del cebador y arrangue.
- Verificar sistema de luces, bocina, luz de detención y giros.
- Regular marcha del motor, RPM mínimo y carburación de baja.
- Regular luz de válvula.
- Probar vehículo funcionalmente.

Canagianaria (Sarviaia autorizada Zanalla

Concesionario/Servicio autorizado Zanella.

Eirma v galaración conforma cliento

Firma y aclaración conforme cliente



Una vez finalizado el plan obligatorio de servicios sugerimos continuar con los mismos, asistiendo a los servicios técnicos ZANELLA autorizados a efectos de mantener su unidad en perfecto estado. Utilizar aceites y lubricantes recomendados. Mantener el filtro del aire limpio y lubricado.



TAREAS A REALIZAR EN SERVICIOS OBLIGATORIOS POST VENTAS

Seis (6) meses v/o seis mil (6000) km. (lo primero alcanzado).

- Tomar debida nota de los reclamos del usuario y dejar registro.
- Controlar y calibrar presión y estado de los neumáticos, adecuar al peso transportado.
- Ajustar tornillería y partes que afectan a la seguridad, ruedas, manillares, frenos, etc.
- Cargar e instalar la batería y verificar el sistema de carga.
- Limpiar, lubricar y ajustar la tensión de la cadena.
- Regular frenos delanteros, traseros y lubricar accionamiento.
- Reemplazar y/o verificar nivel de aceite del motor.
- Limpieza, calibración, y/o cambio de bujía.
- Limpieza y lubricación del filtro de aire del carburador.
- Verificar destrabe del cebador y arrangue.
- Verificar sistema de luces, bocina, luz de detención y giros.
- Regular marcha del motor, RPM mínimo y carburación de baja.
- Regular luz de válvula.
- Probar vehículo funcionalmente.

Concesionario/Servicio autorizado Zanella.

Firma y aclaración conforme cliente



Una vez finalizado el plan obligatorio de servicios sugerimos continuar con los mismos, asistiendo a los servicios técnicos ZANELLA autorizados a efectos de mantener su unidad en perfecto estado. Utilizar aceites y lubricantes recomendados. Mantener el filtro del aire limpio y lubricado.



CERTIFICADO DE GARANTÍA

SEÑOR PROPIETARIO: El período de garantía para motovehículos que extiende Zanella a través del vendedor y/o servicio técnico autorizado y designado al efecto, es de 6 meses y/o 6000 km, lo primero alcanzado, durante el cual la firma Zanella reemplazará sin cargo por mano de obra y costo de piezas, aquellas que puedan presentar problemas pro defectos de fabricación y/o manufactura.

REQUISITOS PARA EFECTIVIZAR ESTA GARANTÍA: El propietario deberá cumplir con el plan de servicios establecidos, y el no cumplimiento invalida la presente garantía. No utilizar el motovehículo para otro fin que no sea el previsto por el fabricante. Concurrir únicamente a los talleres de servicio técnicos autorizados Zanella. Utilizar repuestos legítimos. No utilizar el motovehículo para competencias. No alterar su construcción y diseño original. Utilizar únicamente los aceites 4T 20W – 50 API – SH multigrado de viscocidad recomendada y de calidad reconocida.

EXCEPCIONES A ESTA GARANTÍA: Todas las partes que a criterio de nuestro servicio técnico presenten deterioro por causas ajenas a fabricación y/o manufactura, desgaste normal por uso, mal uso, no serán cubiertas por esta garantía.

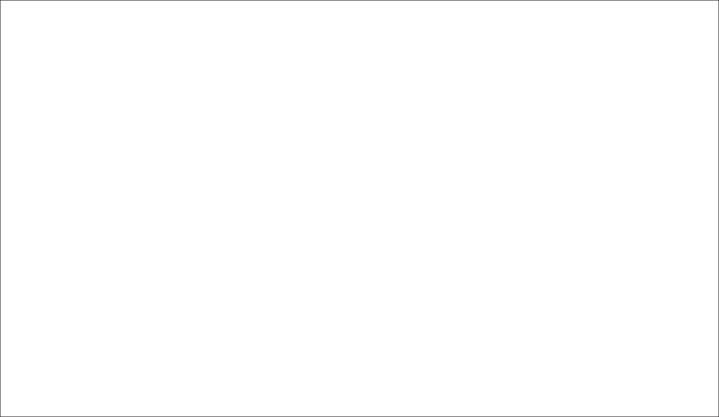
PLAN DE SERVICIOS POST-VENTAS OBLIGATORIO: Para que esta garantía tenga vigencia el propietario deberá ejecutar los servicios post-venta indicados, llevando su unidad a los servicios técnicos Zanella que se le han designado en el acto de la venta y concurrir con esta libreta de garantía.

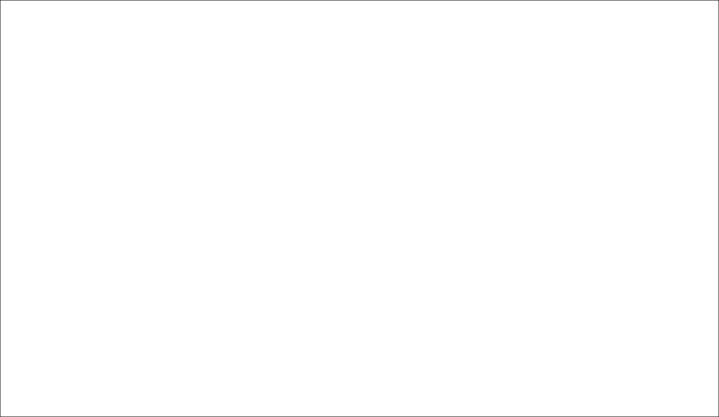
Detalles de servicios: Por esta garantía de 6 meses y/o 6000 km. Deberá cumplir 3 servicios post-ventas, a saber:

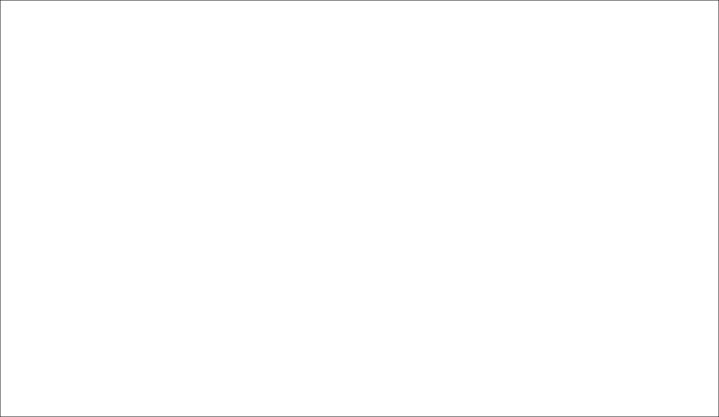
- 1º servicio: Efectuado entre los 500 y 800 km o a los 45 días, sin cargo para el propietario, solamente abonará los materiales de uso, aceites u otros.
- 2º servicio: Con cargo para el propietario, efectuarlo entre los 1500/1800 km o a los 90 días de compra.
 3º servicio: Con cargo para el propietario, efectuarlo entre los 3500/4000 km o a los 180 días de compra.

Las tareas a ejecutar en los servicios técnicos se encuentran descriptas en este manual.









DUE CLASSIC



Administración Central - Planta Industrial Caseros Juan Zanella 4437, Caseros, Pcia. de Buenos Aires (B1678AZE) Tel./Fax: (54-11) 4716-8200 / 2900 www.zanella.com.ar - info@zanella.com.ar

La empresa se reserva el derecho de realizar modificaciones sin previo aviso.



